

## **Le théâtre français : Les femmes savantes**

**Numéro d'inventaire :** 2015.8.5571

**Auteur(s) :** Molière

**Type de document :** couverture de cahier

**Imprimeur :** Imp. Vve AUGUSTE GODCHAUX

**Période de création :** 1er quart 20e siècle

**Date de création :** 1909

**Collection :** COLLECTION GODCHAUX

**Inscriptions :**

- lieu d'impression inscrit : 133, Boulevard de Charonne, Paris
- texte manuscrit : Grand'sire Marius

**Matériaux et technique(s) :** papier | chromolithographie

**Description :** Couverture de cahier en papier beige. Image chromolithographiée sur la 1ère de couverture. Texte imprimé en noir sur la 3e et 4e de couverture.

**Mesures :** hauteur : 22,3 cm ; largeur : 17,3 cm

**Notes :** Couverture appartenant à une série non numérotée sur le thème du théâtre français, produite par l'imprimeur-éditeur Godaux. Sur la 3e et la 4e de couverture, extrait de l'Acte I, scène 6 des "Femmes savantes" de Molière.

**Mots-clés :** Protège-cahiers, couvertures de cahiers

Art dramatique

**Représentations :** scène : comédie



## Les Femmes Savantes

### UNE LEÇON DE GRAMMAIRE

PHILAMINTE et BÉLISE, femmes pédantes, renvoient leur servante. CHRYSALE, mari de la première et frère de la seconde, leur demande ce qu'a fait MARTINE.

PHILAMINTE

Elle a, d'une insolence à nulle autre pareille,  
Après trente leçons, insulté mon oreille  
Par l'impropriété d'un mot sauvage et bas  
Qu'en termes décisifs condamne Vaugelas (1).

BÉLISE

Toute construction est par elle détruite,  
Et des lois du langage on l'a cent fois instruite.

MARTINE

Tout ce que vous prêchez est, je crois, bel et bon ;  
Mais je ne saurais, moi, parler votre jargon.

PHILAMINTE

L'impudente ! Appeler jargon le langage  
Fondé sur la raison et sur le bel usage !

MARTINE

Quand on se fait entendre, on parle toujours bien,  
Et tous vos biaux dictons ne servent pas de rien.

PHILAMINTE

Eh bien ! ne voilà pas encore de son style ?  
*Ne servent pas de rien !*

BÉLISE

O cervelle indocile !  
Faut-il qu'avec les soins qu'on prend incessamment  
On ne te puisse apprendre à parler congrûment !  
De *pas* mis avec *rien* tu fais la récidive,  
Et c'est, comme on t'a dit, trop d'une négativité

MARTINE

Mon Dieu ! Je n'avons pas étougué comme vous,  
Et je parlons tout droit, comme on parle cheux nous.

PHILAMINTE

Ah ! peut-on y tenir ?

BÉLISE

Quel solécisme horrible !

PHILAMINTE

En voilà pour tuer une oreille sensible.

(1) Le grammairien Vaugelas.

Voir la suite au verso de la Couverture)